

DICTIONARY FOR TERMS IN INDUSTRIAL MANAGEMENT: ENGLISH–SWEDISH

A-share A-aktie

absorption costing påläggskalkylering

accounting plan kontoplan

accounts payable leverantörsskuld

accounts receivable kundfordran

accrued costs upplupna kostnader

accrued revenues upplupna intäkter

accumulated additional depreciations ackumulerade överavskrivningar

acid test ratio kassalikviditet

activity based costing ABC-kalkylering

additional depreciations överavskrivning

additional depreciations avskrivning över plan

additional sales tilläggsförsäljning

adjusted equity justerat eget kapital

administrative overhead (AO) administrationsomkostnad (AO)

advance payment förskott

aftermarket eftermarknad

allocation to a particular time period periodisering

amortization amortering

Annual accounts

act Årsredovisningslagen

annual accounts book årsbok

annual financial statements årsbokslut

annual meeting bolagsstämma

annual profit/loss årets vinst/förlust

annual report årsredovisning

annuity annuitet

annuity factor annuitetsfaktor

annuity method annuitetsmetoden

annuity ratio annuitetskvot

appropriations bokslutsdispositioner

articles of incorporation bolagsordning

asset tillgång

asset account tillgångskonto

asset side aktivsidan

auditor revisor

auditor's report revisionsberättelse

authority befogenhet

authorized public accountant auktoriserad revisor

average interest on debt genomsnittlig skuldränta

B-share B-aktie

balance account balanskonto

balance carried forward utgående balans

balance sheet balansräkning

bank balances banktillgodohavande

basis for overhead charge påläggsbas

board of directors styrelse

bond obligation

bond loan obligationslån

Book keeping act Bokföringslagen

break-even chart resultatdiagram

business administration företagsekonomi

business concept affärsidé
business model affärsmodell
business ratio nyckeltal
business transaction affärshändelse

capital gain realisationsvinst
capital investment
 analysis investeringsbedömning
capital investment
 appraisal investeringskalkyl
capital requirements kapitalbehov
capital stock aktiekapital
cash (in hand) kassa, likvida medel
cash flow analysis finansieringsanalys,
 kassaflödesanalys
cash flow forecast finansieringsprognos
cash payment (out) utbetalning
cash payment
 surplus utbetalningsöverskott
cash receipt (in) inbetalning
cash receipt
 surplus inbetalningsöverskott
change of working capital förändring av
 rörelsekapital
checking account checkkredit
chief executive officer (CEO) verkstäl-
 lande direktör (VD)
civil law civillagstiftning
closing balance utgående balans
code kontera
common cost samkostnad
common stock stamaktier
companies act Aktiebolagslagen
conditions for liability (debt)
 payment återbetalningsvillkor
consolidated balance
 sheet koncernbalansräkning
consolidated financial
 statement koncernredovisning
consolidated income
 statement koncernresultaträkning

consumables förbrukningsvaror
consumer products konsumentprodukter
contract manufacturer legotillverkare
contribution costing bidragskalkyl
contribution margin täckningsbidrag
convertible instrument konvertibler
convertible loan konvertibla förlagslån
coordination samordning
core business kärnverksamhet
corporate income tax bolagsskatt
cost kostnad
cost account kostnadskonto
cost center kostnadsställe
cost driver kostnadsdrivare
cost of acquisition anskaffningsvärde
cost of capital (cost for
 financing) kapitalkostnad
cost of capital (interest rate) kalkylränta
cost of goods sold kostnad sålda varor
cost of production tillverkningskostnad
cost unit kalkylobjekt, kostnadsbärare
credit kredit
credit rating kreditvärdering
credit risk kreditrisk
creditor fordringsägare
critical volume kritisk volym
cumulative present value nusumma
cumulative present value
 factor nusummefaktor
current assets omsättningstillgångar
current liabilities kortfristiga skulder
current ratio balanslikviditet
current recording of transactions löpande
 bokföring
debit debet
debt/equity ratio skuldsättningsgrad
debts skulder
deferred income förutbetalda intäkter
deferred tax liabilities latent skatteskuld
depreciation avskrivningar

depreciation according to plan planenlig avskrivning, avskrivningar enligt plan	extra ordinary costs, (expenses) extraordinära kostnader
depreciation as recorded in the books räkenskapsenliga avskrivningar	extra ordinary income extraordinära intäkter
direct cost direkt kostnad	finance company finansbolag
direct labor cost direkt lön	financial accounting affärsredovisning, extern redovisning
direct material cost direkt material	financial analysis räkenskapsanalys
dividend utdelning	financial cost finansiell kostnad
division of labor arbetsfördelning	financial ratio finansiella nyckeltal
double taxation dubbelbeskattning	financial revenue finansiell intäkt
double-entry bookkeeping system dubbel bokföring	first tier supplier förstaledsleverantör
DuPont chart DuPont-schema	fixed asset cash requirement anläggningsskapitalbehov
earnings vinst	fixed assets anläggningstillgångar
Economic Association Act Lagen om ekonomiska föreningar	fixed cost fast kostnad
economic cycle ekonomiskt kretslopp	formal structure formell organisationsstruktur
economic life ekonomisk livslängd	full costing självkostnadsmetoden
economics nationalekonomi	functional – staff structure linje–stabsorganisation
economy of scale stordriftsfördelar	functional manager linjeföreståndare
effectiveness yttre effektivitet	functional structure funktionsorganisation, linjeorganisation
efficiency inre effektivitet	functional work supervision funktionell arbetsledning
employers social cost for labor arbetsgivaravgift	funds provided tillförda medel
equity eget kapital	funds utilized använda medel
equity method koncernredovisning – kapitalandelsmetoden	gearing skuldsättningsgrad
equity method reserve kapitalandelsfond	general ledger huvudbok
equity ratio soliditet	generally accepted accounting principles god redovisningssed
equity/assets ratio soliditet	geographical structure geografisk organisation
equity/debt ratio soliditet	goods varor
estimate förkalkyl	goodwill goodwill
ex post costing efterkalkyl	group (consolidated company) koncern
expenditure utgift	
expenditure account utgiftskonto	
expense kostnad	
externally generated funds externt genererade medel	

group contribution	koncernbidrag	job description	befattningsbeskrivning
income	inkomst	journal	dagbok
income statement	resultaträkning	knowledge intensive business	
income statement classified by function	funktionsindelad resultaträkning	service	kunskapsintensiv tjänsteverksamhet
income statement classified by nature of cost	kostnadsslagsindelad resultaträkning	labor intensive services	personalintensiva tjänster
index for distributing overhead	fördelningsnyckel	land assets	markanläggningar
indirect cost	indirekt kostnad	leverage equation	hävstångsformeln
industrial management	industriell ekonomi	leverage risk	hävstångsrisk
industry	industri, bransch	liabilities	skulder
informal structure	informell organisation	liability account	skuldkonto
input market	anskaffningsmarknad	liability side (in the financial statement)	passivsidan (i balansräkningen)
input VAT	ingående moms	line organization	linjeorganisation
installed base	installerad bas av sålda produkter	loan interest	låneränta
interest	ränta	long-term debt	långfristig skuld
interest rate risk	ränterisk	lower of cost or market	lägsta värdets princip
interest-bearing liability	räntebärande skulder	machinery and equipment	maskiner och inventarier
interim claim	interimsfordran	management	
interim debt	interimsskuld	accounting	internredovisning
internal financing	självfinansiering	management	
internal rate of return	internränta	report	förvaltningsberättelse
internal rate of return method	internräntemetoden	managing director	verkställande direktör
internally generated funds	internt genererade medel	manufacturing	
internally provisioned funds	internt tillförda medel	overhead	tillverkningsomkostnad
inventory	färdigvarulager, förråd	manufacturing overhead charge	tillverkningsomkostnadspålägg
investment	investering	marketing	marknadsföring
investor	finansiär	marketing	
invoice	faktura	process	marknadsföringsprocessen
issue for non-cash consideration (in kind)	apportemission	material overhead	materialomkostnad
		material overhead charge	materialomkostnadspålägg

matrix structure matrisorganisation
mortgage pantförskrivning
municipal tax law (in Sweden) Kommunalskattelagen

net present ratio nuvärdekvot
net present value nuvärde
net present value method nuvärdemetoden, kapitalvärdemetoden
net sales nettoförsäljning, nettoomsättning
new capital issue nyemission
nominal value nominellt värde
non-restricted equity fritt eget kapital

obsolescence inkurans
opening balance ingående balans
operating cost rörelsens kostnader
operating volume verksamhetsvolym
operational
 investment rationaliseringsinvestering
operational liabilities rörelseskulder
operational risk rörelserisk
operations verksamhet, produktion, drift
organization chart organisationsplan
organization design organisationsform
organization
 structure organisationsstruktur
original investment grundinvestering
other direct manufacturing cost övriga direkta tillverkningskostnader
other operational costs övriga rörelsekostnader
other operational revenues övriga rörelseintäkter
output market avsättningsmarknader
output VAT utgående moms
overhead charge omkostnadspålägg
overhead cost omkostnad

owners capital, equity riskbärande eget kapital
owners capital, equity riskkapital

parent company moderbolag
payback method återbetalningsmetoden, pay-back metoden
payback period återbetalningstid
payment utbetalning
performance measurement prestationsmätning, resultatmätning
pooling of interest method koncernredovisning – poolningsmetoden
preferred stock preferensaktier
prepaid expenses förutbetalda kostnader
present value nuvärde
present value factor nuvärdefaktor
private placement riktad emission
process costing divisionskalkyl
product cost estimate produktkalkyl
product costing produktkalkylering
product development produktutveckling
product structure produktorganisation
product variety produktvariation
production flow produktionsflödet
productivity produktivitet
products in progress produkter i arbete
profit vinst
profit (or loss) brought forward balanserade vinst-(förlust-) medel
profit / loss resultat
profit and loss account vinst- och förlustkonto
profit center resultatenhet
profit charge vinstpålägg
profit margin vinstmarginal
profit/loss account resultatkonto
profitability lönsamhet
project structure
 (organization) projektorganisation

proportional method koncernredo-
visning – klyvningsmetoden

purchase accounting method koncernre-
dovisning – förvärvsmetoden

quarterly report kvartalsrapport

raw materials inventory råmaterialförråd

real estate fastighet

real estate tax fastighetsskatt

receipt inbetalning

receivable fordran

replacement cost återanskaffningsvärde

required return avkastningskrav

residual value restvärde

restricted equity bundet eget kapital

restricted shares bundna aktier

return räntabilitet, avkastning

return on capital employed räntabilitet på
sysselsatt kapital

return on equity räntabilitet på eget
kapital

return on total capital räntabilitet på
totalt kapital)

revaluation reserve uppskrivningsfond

revenue intäkt

revenue account intäktskonto

revenue unit intäktsenhet

rights issue företrädesemission

safety margin säkerhetsmarginal

sales omsättning, försäljning

sales & administrative overhead försälj-
nings- och administrationskostnad

sales overhead försäljningsomkostnad

sales revenue försäljningsintäkter

second tier supplier andraledsleverantör

service business tjänsteverksamheter

services tjänster

share aktier

share capital aktiekapital

share issue aktieemission

share premium reserve överkursfond

share register aktiebok

shareholder aktieägare

small business fåmansföretag

social security costs sociala avgifter

span of control kontrollspann

special direct sales costs speciella direkta
försäljningskostnader

specific cost särkostnad

specific revenue särintäkt

staffing agency bemanningsföretag

stakeholder intressent

standing committee stående kommitté

step costing stegkalkyl

stock dividend fondemission

stock issue aktieemission

strategic

investment inriktningsinvestering

structure of equity and

liabilities kapitalstruktur

subordinated loan efterställt lån,
subordinerat lån

subsidiary dotterbolag

supplier underleverantör

supply chain försörjningskedja

Swedish Accounting Standards

Board Bokföringsnämnden

Swedish Company Registration

Office Bolagsverket

Swedish Financial Reporting Board Rådet
för finansiell rapportering

Swedish Financial Supervisory

Authority Finansinspektionen

Swedish Institute of Authorized Public

Accountants Föreningen auktori-
serade revisorer (FAR)

Swedish Tax Agency Skatteverket

T-account	T-konto	valuation – of fixed assets	värdering – av anläggningstillgångar
task force	tillfällig arbetsgrupp	valuation – of liabilities (debts)	värdering – av skulder
tax	skatt	valuation of time	tidspreferens
tax allocation reserve	periodiseringsfond	value added	förädlingsvärde
tax debt	skatteskuld	value added tax (VAT)	mervärdesskatt (moms)
tax law	skattelagstiftning	value chain	värdekedja
tax return	deklaration	value creation	värdeskapande
taxpayer	skattesubjekt	value depreciation	värdeminskning
technical life	teknisk livslängd	value proposition	värdeerbjudande
terminal value	slutvärde	variable cost	rörlig kostnad
terminal value factor	slutvärdefaktor	venture capital company	riskkapitalbolag
total assets	totalt kapital, balansomslutning	vertical integration	vertikal integration
transfer pricing	internprissättning	voucher	verifikation
turnover	omsättning, försäljning	working capital	rörelsekapital
turnover rate	omsättningshastighet	working capital change	rörelsekapitalförändring
type of cost	kostnadsslag	working capital requirement	rörelsekapitalbehov
unappropriated equity	disponibelt eget kapital	year end closing	bokslut
unit sales	enhetsförsäljning	yield	avkastning
unrestricted shares	fria aktier		
untaxed reserves	obeskattade reserver		
valuation – of assets	värdering – av tillgångar		
valuation – of current assets	värdering – av omsättningstillgångar		